GELYKHEID, VRYHEID, BROEDERSCHAP.

A°. 1801. N°. 133

BATAAFSCHE BINNEN-LANDSCHE COURANT.

Saturdag den 24 October. *Het 7 Jaar der Bat. Vryheid*

BATAAFSCHE REPUBLYK.

ROTTERDAM *den* 21 *October*. Van *Helvoetsluis* vernéemt men, dat aldaar binnen geloopen was een *Engelsche* kotter, genaamd *Liberty*, kapt. *J. Coller*, als Parlementair, hebbende twee *Engelsche* officieren aan boord.

DE HAGE *den* 23 *October*. De Generaal *Victor*, die bestemd is om het opperbevel te voeren over de in *Bataafsche* soldy blyvende 10,000. man *Fransche* troepen, is eergister avond alhier aangekomen.

Voorts verneemt men, dat de 10,000 man *Fransche* troepen, welke in dienst der *Bataafsche* Republyk blyven, provisioneel de volgende Guarnisoenen zullen betrekken: van de 7. halve Brigade, 1. Battaillon in *'s Hage*, 1. dito in *Amsterdam*, 1. dito in *Utrecht*. Van de 54. halve Brigade, 1. Battaillon te *Arnhem*, 1. dito te *Nymegen* en 1. dito in de *Grave*. Van de 17. halve Brigade, 1. Battaillon in *'s Bosch* en 1. dito te *Breda*. Van de 95. halve Brigade, 3. Battaillons in *Zeeland*: dit zyn troepen van linie. Van de 27. halve Brigade ligte infantery, 2. Battaillons te *Bergen op den Zoom*. — De naar hun Vaderland terugkeerende *Fransche* troepen zyn van alle kanten in beweeging. De byzondere berigten, daaromtrent byons ingekomen, zyn niet belangryk genoeg ter plaatsing, en natuurlyk zeer eentoonig.

Eergister avond is alhier de naar *Napels* bestemde, en voorheen alhier gerefideerd hebbende *Deensche* Gezant, Baron van *Schubart*, gearriveerd.

Naar men verneemt, is op den 14. deezer maand by het geweezen Uitvoerend Bewind besloten, den Burger Mr. *H. Costerus*, fungeerende als Adjunct-Commissaris by het Departement van *Texel*, in deeze qualiteit te ontslaan, en hem voorts naar herwaarts op te ontbieden, om van zyne verrigtingen ten deeze verslag te doen.

In een Brief uit *Surinamen* van den 9. July ll. wordt onder anderen het volgende gemeld: „Kort geleeden heerschte alhier „onder de schepelingen een besmettyke *Galkoorts*, edoch, „door genomene præcautien, is dezelve geheel gestild."

STAATS-BEWIND.

DE HAAG *den* 21 *October*. De Burger *Burmania Rengers*, verkozen Lid van het Staats-Bewind der *Bataafsche* Republyk, is heden ter Vergadering van het voorn. Bewind verschceenen, en heeft, na het afleggen der Constitutioneele verklaaring in handen van den Presidents, als Lid van het Staats-Bewind, Sessie genomen.

Naar men verneemt heeft het Staats-Bewind zig verdeeld in de navolgende Departementen:

BUITEN-LANDSCHE ZAAKEN. — De *Presidents*, met zodanige Leden als de Vergadering goed vindt.

MARINE *en* COLONIEN. — *Bezier*, *de Leeuwen* en *Queysen*.

OORLOG. — *Huerfolte*, *Lewe* en *Pyman*.

FINANCIEN. — *Van Hoogstraten*, *Rengers* en *Spoors*.

BINNENLANDSCHE ZAAKEN. — *Brandsen*, *de Leeuw* en *Verheyen*.

Tot Leden in het aanstaande Wetgeevend Lighaam, zyn door het Staats-Bewind benoemd de navolgende Burgers:

J. B. Baesten, uit Bataafsch Braband, Oud Representant.
Boerzelaer, in den Haag.
C. P. Carsten, van Drenthe, Oud Representant.
J. Busch, van Rotterdam, Oud Representant.
J. Couperus, van Gouda, Oud Representant.
P. J. Cuypers, van Bataafsch Braband, Oud Representant.
G. Dumbar, van Deventer.
J. M. Collot d'Escury, van Rotterdam.
J. A. Extik, Secretaris van het Agentschap van inwend. Politie.
C. van Foreest, van Alkmaar, Oud Representant.
J. van Galen, van Gelderland, Oud Representant.
H. Gildemeester, van Amsterdam.
J. van Haeften, van Utrecht, Oud Representant.
J. W. S. van Haersolte, Oud Representant.
D. M. G. Heldewier, uit Gelderland, eertyds Lid van 't geweezen Committé van Bondgenootschap te Lande.
A. van der Linden van den Heuvel, van Gelderland, oud Representant.
J. F. R. van Hooff, uit Bataafsch Braband, geweezen Lid van 't Uitvoerend Bewind.
J. L. Huber, uit Friesland, Oud Representant.
R. S. van Andringa de Kempenaer, uit Friesland.
F. van Lennep, van Amsterdam, Oud Representant.
E. Lewe, van Groningen, Oud Representant.
B. de Lille, uit Overysel, geweezen Lid van de voormaalige Nationaale Vergadering.
J. Lublink de jonge, van Amsterdam, Oud Representant.
J. Lulofs, uit Gelderland, Oud Representant.
E. G. van Lynden tot Hemmen, in den Haag.
J. H. van Lynden, in den Haag.
C. J. R. van Marle, van Leyden, Oud Representant.
Joh. Meerman, uit den Haag.
W. A. Ninaber, uit Overysel, Oud Representant.
Duco G. Rengers, van Groningen.
J. J. Schryver, van Rotterdam, Oud Representant.
M. Siderius, van Friesland, Oud Representant.
L. T. van Sonsbeek.
G. A. Visser, van Utrecht, Commisfaris van 't Uitvoerend Bewind by het Departementaal Bestuur van den Dommel.
P. de Sweth, van Amsterdam.

De benoemde Personen hebben allen eene aanschryving ontfangen, ingevolge welke zy zig den 2. November aanstaanden alhier op de zo geheetene Trèves-Kamer moeten fisteeren, ten einde vervolgens in hunnen nieuwen post geinstalleerd te worden.

AANSPRAAK *van den Burger* W. A. DE BEVEREN, *als President van het Staats Bewind der* Bataafsche *Republyk, by het openen der eerste Vergadering van hetzelve, op den* 17. *October* 1801.

ZEER GEACHTE MEDELEDEN!

„Ik zie my dan door uwe eenparige begeerte geroepen, om by den gewigtigen post van Medelid, ook dien van Voorzitter in uwe aanzienlyke Vergadering op my te nemen."

„Hoe zeer ik door deeze beslisschende blyken van vertrouwen, met de levendigste gevoelens van erkentenis vervuld ben, schroom ik echter niet te belyden, dat ik vuurigiyk gewenscht had, in die zelfde kalmte en rust te blyven, welke ik nu eenigen tyd heb mogen genieten, en, kon het zyn, het overige van mynen leeftyd in den schoot myner Naastoestaanden en Vrienden ten einde te brengen."

„De herinnering aan het geen ik in myn persoon heb moeten ondervinden; de tydsomstandigheden, welke wy thans nog beleeven; het gewigt van deezen dubbelden post; het gevoel van de zwakheid myner ziels- en lighaamsvermogens; dit alles moest myn verlangen volkomen billyken."

„Dan, ik gevoel tevens, wat ik, als Burger, aan myn Vaderland verschuldigd ben."

„Ik begeer geenzins de daaden of beweegredenen van anderen te beoordeelen, maar voor my houde ik het daar voor, dat, wanneer ik, byzonderlyk in tyden als deeze, op eene wettige wyze, tot den dienst van myn Vaderland worde opgeroepen, ik geene vryheid voor myn gewceten heb, om, zo lang ik oordeel, in die betrekking nuttig te kunnen zyn, my aan die roeping te onttrekken."

„Ziet daar, Medeburgers! de eenige reden, welke my deed besluiten, om den opgedragen post, in vertrouwen op uwe bereidvaardige vriendschap en medehulp, in hoop op uwe edelmoedige toegevendheid, en boven al, onder afbidding van den Godlyken bystand, te aanvaarden."

„Ontvangt dan nu ook alle, myne geëerbiedigde Amptgenoten! ontvangt, daar ik deeze Vergadering opene, en *dezelve plegtig verklaare te zyn het Wettig Staats-Bewind van het* Bataafsch *Gemeenebest*, myne hartelyke gelukwensching met deeze groote gebeurtenis, en met de aanvaarding uwer belangryke posten."

„De Almagtige geeve daartoe heil en voorspoed!"

„Het tydstip, Medeburgers! waarin wy ons het bestuur van 's lands zaaken zien toevertrouwd, is, buiten tegenspraak, één der gewigtigsten, het geen immer in de gedenkboeken van *Nederland* is opgeteekend."

„Om de oogenblikken, voor onze menigvuldige en dringende bezigheden zo noodzaaklyk, niet te verspillen, onthoude ik my, u een tafreel daar van op te hangen."

„Even weinig wil ik uw en myn hart thans bedroeven met eene treurige herinnering der onheilen en gevaaren, welken ons dierbaar Vaderland nog drukken en bedreigen."

„Laten wy veel liever ons voor oogen stellen de voornaamste bemoedigende omstandigheden, onder welken wy dit ons bestuur aanvaarden."

„Wy zien den heuchelyken dageraad ryzen van eenen algemeenen Vreede."

„Een Vreede, naar welken het gefokerd menschdom zo lang smachtend heeft uitgezien."

„Een Vreede, welken wy met goeden grond hoopen, dat ook voor het *Bataafsch* Gemeenebest zal voltrokken worden op voorwaarden, waarmede wy ons, by den toestand, in welken wy ons bevonden, naauwlyks hadden mogen vleyen."

„Een Vreede, eindelyk, welke ons het blyde vooruitzigt oplevert, om eerlang alle de bronnen van onzen welvaart wederopend en vloeyende te zien."

„Hadden wy dit durven hoopen, Medeburgers! op het oogenblik zelf, toen wy door de blyde tyding der voorloopig getroffene Vreedesvoorwaarden zo aangenaam verrascht werden?

Hadden wy het vooral durven hoopen, nu twee jaaren geleeden, toen wy alle die ysselykheden des Oorlogs, waarvoor de menschlykheid terugbeeft, in den boezem van ons Vaderland zagen overgebragt, en hetzelve zig in nypender gevaar bevond, dan het immer geweest was?"

„Hadden wy het zelfs durven hoopen, toen wy, op den dag, waarvan wy heden de blyde gedagtenis mogen vieren, met dankbaare vreugde traanen, de zegeteekenen van onze verdeedigers, de vóorboden onzer verlossing, plegtstaatig zagen overbrengen?"

„Wy zien door het geheele *Bataafsche* Volk, op eene wettige wyze, eene Staatsregeling daargesteld, welke, even als alle menschelyke inrigtingen, niet volmaakt kunnende zyn, echter in de handen van eerlyke, getrouwe en verlichte Bestuurderen, het zeeker middel worden kan, en, onder den Godlyken zegen, worden zal, om ons Gemeenebest op onwrikbaare gronden te vestigen en deszelfs geluk te voltooyen."

„Dit alles moet onzen blaakenden yver aanvuuren, om met nieuwen moed en standvastigheid aan het behoud des Vaderlands te arbeiden."

„Maar, Medeburgers, zullen wy hierin immer slagen, aller

(*Het vervolg op de kant van deeze bladz.*)

ryke Convoyen uit *Asia* zyn aangekomen, welke alleen aan tollen alhier 60. à 70,000. Dollars aan den Staat hebben opgebragt. Bovendien heeft onze handel groote voorrechten verkreegen by de *Spaansche* bezittingen in *America*.

ITALIEN.

De ontruiming van *Etrurien* door een gedeelte der *Fransche* troepen blyft aanhouden, en in 3. September zyn weder 2. battaillons van *Livorno* naar *Frankryk* op marsch gegaan. Dien dag had men geene nadere berigten van *Porto Ferraio*, alwaar men, dat de General *Watrin*, door het vermoeyende beleg ziek geworden, van het Commando aan een ander op te draagen gekreegen had, en het commando aan een ander op te draagen; zodat hy ten eerstdaans te *Livorno* verwagt werd.

VERVOLG en SLOT *der* BUELE *des* PARYSEN *aan de* Parysche *Aarts-Aartsbisschoppen en Bisschoppen.*

„Dan, zy gaat voort, zal het altoos gelaagen, onze hoop hierop gevestigd te hebben, wan neer wy voor het behoud van

(*Het vervolg op de tweede bladzy*

BUITEN-LANDSCHE BERIGTEN.

NOORD-AMERICA.

By de overige voordeelen, welken wy in deeze gelukkige en gestadig in bevolking toenemende landstreek genieten, hebben de tyd-omstandigheden ons een gewigtigen invloed zal hebben op onze Te wyl naamelyk het oorzaaken zig opdoete door eenen verd zoo koophandel aan ons gronden ingevesigd. Onder ander *landsgoed*, den 18 Augustus, te zuiveringsschip, hier te dat te *Wilmington*, in *New Jersey* binnen eene maand tyds vier

(*Het vervolg op de tweede bladzy*

den Godsdienst en voor den vreede der Kerke, uwe kinderlyke liefde, de gehoorzaamheid, die gy ons verſchuldigd zyt, en de vlyt, welke gy ſteeds, te midden onzer zorgen, aangewend hebt, om derzelver drukkende zwaarte te verligten, en aan onze zwakheid, het ſteunſel uwer deugd te leenen. Vrywillig en met yver zult gy voldoen aan onze vermaaningen, en aan de dringende bede, welker vervulling wy verpligt zyn van uwe godsvrugt afteſmeeken. Wy vermoogen hieraan des te minder te twyffelen, daar by de kunde, met welke gy begaafd zyt, gy weeten moet, dat, ingevalle gy weigeren mogt aan ons verzoek te voldoen, (wy zeggen zulks met ſmert, maar, in het dringend gevaar van de zaak der Christenheid, moeten wy volſtrektelyk zulks zeggen,) de noodzaakelykheid om, voor zo veel ons betreft, geenerhande verhindering aan het behoud der éenheid van den Catholyken Godsdienst, en aan het herſtel van de rust der Kerk toetebrengen, ons zou verpligten eene party te kiezen, in ſtaat om alle hinderpaalen uit den weg te ruimen en het welzyn der Kerk te verzeekeren. Wat betreft onzen yver en onze toegeneegenheid voor U, eerwaarde Broeders; wat betreft onze ſtandvastige achting voor uwe deugd, uwe waardigheid, en uwe verdiensten, oordeelen wy u genoeg van dezelve overtuigd zyt, dat wy niet nodig hebben u te verzeekeren, dat van onze zyde niets verzuimd is om u eene zo groote bitterheid te beſpaaren; maar wy moeten met de diepſte droefheid belyden, dat alle onze moeite, alle onze poogingen ontoereikend geweest zyn, om den noodwang der tyden te weerſtaan; en dat wy volſtrektelyk genoodzaakt zyn geworden zelven aan dien dwang te gehoorzaamen, door van u deeze opöffering voor den Catholyken Godsdienst te vorderen. Deeze bedenkingen met billykheid weegende, zouden wy oordeelen onrecht aan uwe godsvrugt te doen, indien wy veronderſtelden, dat gy uwe perſoonlyke belangen boven het nut en het behoud der Kerk kondet ſtellen, en vergeeten, wat *St. Augustinus*, in naam der *Africaanſche* Biſchoppen, aan den Tribunus *Marcellinus* ſchreef, toen hy hem verklaarde, dat deeze hoofden der Kerke gereed waren de Biſchoppelyke waardigheid neder te leggen: *Quid enim dubitamus Redemptori nostro ſacrificium istius humilitatis offerre? An vero ille de talis in huiusmodi membra deſcendit, ut membra ejus eſſemus: & nos, ne ipſe ejus membra crudeli diviſione lanientur, de cathedra descendere formidamus? Propter nos nihil ſufficientius quam christiani fideles & obedientes ſumus; Hoc ergo ſemper ſumus, Episcopi autem propter christianos populos ordinamur. Quod ergo christianis populis ad christianum pacem prodest, hoc de noſtro Episcopatu faciamus. Si ſervi utiles ſumus, cur domini aeternis locris pro noſtris temporalibus ſublimitatibus invidemus? Episcopalis dignitas fructuoſior nobis erit, ſi gregem Chriſti deſpoſita magis collegerit, quam retenta diſperſerit. Nam quid fronte in futuro ſaculo pronuſſimus chriſtoſperaclamus honorem, ſi chriſtianam in hoc ſaecule noſter honor impedit unitatem?* [dat is: *Wat weifelen wy toch aan onzen verlooſer het offer der nederigheid toetebrengen? Is niet hy van den hemel in eenvoudigheid afgedaald, op dat wy zyne ledemaaten zyn zouden: en wy, wanneer wy kunnen voorkomen, dat deeze zyne ledemaaten door eene wreede ſcheuring van een gereeten worden, wy aarzelen om van onze zetels afteſtaan? Voor ons zelven zyn wy niets meerder dan getrouwe en gehoorzaame Christenen; dit blyven wy dus ſteeds; tot Biſchoppen daarentegen worden wy ten behoeve der christen' volkeren aangeſteld. Wat dus den christen' volkeren tot den christelyken vreede voordeelig is, laat ons dit uit kragt van ons Biſchoppelyk ampt verrigten. Indien wy nutte dienstknegten zyn, wat benyden wy dan, om onze tydelyke hoogheid, het eeuwig gewin onzes Heeren? De Biſchoppelyke waardigheid zal ons heilryker zyn, indien derzelver aflegging de kudde van Christus naauwer vereenigd, dan wanneer derzelver behoeding die kudde van een geſcheurd hebbe. Want, met welk vertrouwen, zullen wy op de door Christus beloofde eer in een volgend leeven durven hoopen, indien onze eer in dit leeven de christelyke eenheid verhinderde?*] Daar wy niet kunnen twyffelen of gy zult, overeenkomſtig uwe beproefde godsvrugt en wysheid, met yver u aan de belangen der kerk en het nut der geloovigen opöfferen, ſmeeken wy den Almagtigen God uwe deugd te onderſchraagen, op dat gy hem een zo groot offer brengen moogt met die bereidwilligheid en dien toeſtand des geeſtes, welke by deezen ſtap voegen; wy belooven u, zo veel in ons is, geene zorg te ſpaaren, op dat zo voordeelig mogelyk in uw lot voorzien worde; wy geeven u tevens met eene tedere genegenheid den Apoſtoliſchen Zegen, het onderpand onzer Vaderlyke liefde.

Gegeeven te *Roman* te *Santa Maria Maggiore*, onder het Viſcherts Zegel, den 15. Augusty 1801.

(*geteekend*) PIUS P. P. VII.

Gecollationeerd met het origineel.

(*geteekend*) MICHAEL, *Patriarch van Jeruſalem.*

De *Napolitaanſche* Staats-Minister, Generaal *Acton*, is den 20. September van *Palermo* te *Napels* terug gekomen. Aarts-Hertogin *Maria Anna* maakt zig gereed tot haare terugreize naar *Romen*.

HELVETISCHE REPUBLYK.

De afgevaardigden der Cantons *Uri*, *Schweitz* en *Unterwald*, na hun misnoegen over het beſluit wegens de *Thiendens* getoond, en de Algemeene Landsvergadering verlaaten te hebben, zyn werkelyk den 9. October naar hunne Cantons terug gekeerd. De Landsvergadering heeft derzelver Verklaaring in handen eener Commisſie geſteld, om rapport te doen, en dezelve voorts aan den Uitvoerenden Raad gezonden, om de noodige maatregelen van voorzorge te neemen, ingevalle 'er in voornoemde Cantons eenige onluſten mogten ontſtaan. De *Franſche* Minister heeft het gedrag der weerſtreevige Afgevaardigden hoogelyk afgekeurd, en verklaard, dat zy zig eene verantwoordelykheid op den hals gehaald hebben, waarvan zy alle de gevolgen zig zelven zouden te wyten hebben.

GROOT-BRITTANNIEN.

Den 12. October is eene Koninglyke Proclamatie uitgevaardigd, waarby de ſtaaking der vyandelykheden, zo ter zee als te lande aangekondigd, en elk gelast wordt de artykelen der Vreedes-Praeliminairen, daartoe betrekkelyk, ſtiptelyk uit te voeren. Van haare zyde heeft de Admiraliteit eene aanſchryving in dien zelfden geest gedaan aan alle Commandanten van Esquadiers of Oorlogs-vaartuigen; terwyl voorts in het algemeen alle de bevelen en ſchikkingen, in de onderſteuning van eenen nog langer voortduurenden krygs, gegeeven en gemaakt, ingetrokken en opgeheeven zyn, als die wegens de preſſing van Zee-volk, de oproeping der Land-Militie, de verdediging der kusten, de leevering van mondbehoeftens voor de Marine, en foorgelyken; welke plotſelinge verändering, hoe heilzaam ook voor de algemeene belangen, noodwendig groote ſchaadens toebrengt aan byzondere perſonen, die eene verkeerde ſpeculatie gemaakt hebben. Byzonderlyk heeft de onvoorziene ſtelgering der publyke fondſen aan verſcheidene voornaame Koopmanshuizen een geweldige knak gegeeven, en eenige derzelven zyn in de harde noodzaaklykheid gekomen, van te moeten ſtalleeren.

Onze Dagbpieren zyn nu geheel van toon veranderd, omtrent de *Franſche* Natie in het algemeen, en *Buonaparte* in het byzonder. De op zyn vertrek ſtaande Generaal *Lauriston*, die des Eerſten Conſuls ratificatie heeft overgebragt, geniet de hoogſte eerebewyzingen, en men ſtelt 'er roem in, opgeſpoord te hebben, dat deeze verdienſtelyke *Franschman* van *Britſche* afkomst is. De Burger *Otto*, nog onlangs zo deerlyk in de openbaare geſchriften gehavend, deelt in deeze gunſtige wending van denk- en handelwyze. Zo hangt het oordeel over menſchen, die intusſchen dezelfden gebleeven zyn, byna geheel af van tyds-omſtandigheden en gebeurtenisſen buiten hen. Dit ondervinden nu ook, maar zeer onaangenaam, de *Franſche* Emigranten. De ſpyt over een en ander heeft veelen hunner bewoogen, om de hoofdſtad te verlaaten.

Het is geen geheim meer, hoedanig ons vermaard Parlements-Lid *Fox* over den Vreede denkt. Toen deezer dagen naar gewoonte de verjaaring zyner eerſte verkiezing met eenen grooten maaltyd gevierd werd, uittede hy openlyk zyne gevoelens in eene ernſtige Aanſpraak. Hy keurde ja! den Vreede goed, maar alleenlyk daarôm, om dat dezelve een einde maakte aan den verderfelykſten Oorlog; een Oorlog, zo ſlegt, dat alle Vrede, hoe ſlegt ook, boven deezen verkiesſelyk was. Hy toonde verder aan, dat de tegenwoordige Vrede allerroemrykst was voor *Frankryk*, en vernederend voor *Groot Brittannien*, welke het doel, waarôm zy verklaarde te oorlogen, *niet* bereikt, en onëindig meer verlooren dan gewonnen had. Het was de ſchuld van het voorig Ministery, dat men niet veel vroeger eenen veel verëerender Vrede geſloten had, waardoor eene vreeslyke ophooging der Nationaale ſchuld, en duizend diesbaare levens van zedert geſneuvelden zouden geſpaard geweest zyn. Het ſchroomelykſt gevolg van allen was, naar zyn oordeel, dat intusſchen een ſtelſel van onderdrukking was ingevoerd geworden, en het gevoel en geest der aloude *Britſche* Vryheid ten grooten deele verloren gegaan. *Frankryk* daarëntegen was, by zo veele andere behaalde voordeelen, ook daarin geſlaagd, dat zy, by de eindelyke uitkomſt, het heatelyk juk der dwingelandiſte alleenheerſching voor altoos afgeworpen, en nu alsnaame, ook door *Engeland*, als eene vrye Republyk erkend werdt. De Heer *Fox* eindigde met den wenſch, dat de Vreede zyne Landgenooten weder mogt doen worden, 't geen zy eenmaal geweest waren, toen zy roemen mogten het vryheidlievendſten vryſte Volk te zyn op den geheelen aardbodem. Deeze Aanſpraak werd door alle de aanweezenden allerlieevendigst toegejuicht.

FRANSCHE REPUBLYK.

Het Vreedes Tractaat, den 1. October met de *Porte* geſloten, (*reeds kortelyk in onze voorige Courant gemeld.*) is van den navolgenden inhoud:

„De Eerſte Conſul der *Franſche* Republyk, in naam van het *Franſche* Volk, en de Verheevene *Porte*, een eind willende maaken aan den oorlog, die de beide Staaten verdeelt, en de oude betrekkingen willende herſtellen, welke dezelven verbonden, hebben met dit oogmerk tot Gevolmagtigde Ministers benoemd, te weeten: de Eerſte Conſul der *Franſche* Republyk, in naam van het *Franſche* Volk, den Burger *Charles Maurice Talleyrand*, Minister der Buitenlandſche Betrekkingen; en de Verheevene *Porte* zynen Basch Muhasſil é en Ambasſadeur *Eſſeyd-Aly-Effendy*; welken, na hunne volmagten uitgewiſſeld te hebben, omtrent de navolgende Præliminaire Artykelen overeengekomen zyn:"

Art. I. 'Er zal vreede en vriendſchap tusſchen de *Franſche* Republyk en de verheevene *Ottomanniſche Porte* beſtaan: ten gevolge waarvan de vyandelykheden tusſchen de beide Mogendheden zullen ophouden, te reekenen van de uitwiſſeling der ratificatien van de tegenwoordige Præliminaire Artykelen, onmiddelyk na welke uitwiſſeling de geheele Provincie *Egypten* door het *Franſche* leger ontruimd, en aan de Verheevene *Porte* terug gegeeven zal worden, wier grondgebied en bezittingen ongeſchonden gehandhaafd zullen worden, zo als zy zulks vóór den tegenwoordigen oorlog waren. — Men komt overeen, dat, na de ontruiming, de voorrechten, die in *Egypten* aan andere Mogendheden van den kant der Verheevene *Porte* mogten toegeſtaan worden, aan de *Franſchen* gemeen zullen zyn.

II. De *Franſche* Republyk erkent de Conſtitutie der Republyk van de zeven Verëenigde Eilanden, en der voormalige *Venetiaanſche* bezittingen op het veſte Land gelegen. Zy guarandeert de handhaaving dier Conſtitutie. De Verheevene *Porte* neemt ten deezen opzigte aan en erkent de guarantie der *Franſche* Republyk, even als die van *Rusland*.

III. 'Er zullen afdoende ſchikkingen tusſchen de *Franſche* Republyk en de Verheevene *Porte* getroffen worden, met betrekking tot de bezittingen en goederen der wederzydſche burgers en onderdaanen, welke geduurende den oorlog verbeurd verklaard of in beſlag genoomen zyn. De polityke en commercieele Agenten en de krygsgevangenen van alken rang zullen in vryheid geſteld worden onmiddelyk na de ratificatie der tegenwoordige Præliminaire Artykelen.

IV. De Tractaaten, die voor den tegenwoordigen oorlog tusſchen *Frankryk* en de Verheevene *Porte* beſtonden, worden in hun geheel hernieuwd. Ten gevolge deezer hernieuwing, zal de *Franſche* Republyk, in de geheele uitgeſtrektheid der Staaten van Zyne Hoogheid, de rechten van Koophandel en Scheepvaart genieten, welke haar voorheen toegekend waren, en welke in het vervolg aan de meest bevoorrechte Natien toegekend mogten worden.

De Ratificatien zullen te *Parys* binnen den tyd van vyftig dagen uitgewiſſeld worden.

Gedaan te *Parys* den 8. Vendemiaire, het 10. Jaar der *Franſche* Republyk, den eerſten der maand Gemaſy-ul-ahir het jaar 1216. der Hegira.

(*get.*) CH. MAUR. TALLEYRAND; ESSEYD-ALY-EFFENDY.

(*Het vervolg op de kant van deeze bladzyde.*)

Gouvernement de bekwaamheden van deezen verdienſtelyken Vlo zwygend niet werkeloos zal laaten, en hem den byſtand verleende, tot welken het binnen deezen gewigtigen post zal opdraagen; met den Admiraal Conſtitis, *Hiraams hoc opportunitate*, geduurende de jongſte broeder des Eerſten Conſuls, die als Zee Cadet onder hem geſtiend had, naar de hoofdſtad terug gekeerd. — Terwyl alles zig in onze zeehavens over den vreede verheugt, heeft men voor die van *Calais* een ſchanderael uitgedacht, om onze zeevaart verbinderd, en de uitgeeſtes de *emigrés* herwerpen zyn; dan, de gewigtigſte, en voor ons, die in de woorwerpen van zyn, de aangenaamſte order, is de, welke daar dienzelfden Minister zegeeven is, om alle *Engelſche* koopvaarders, die zig in de Republyk bevinden, van de havens van *Calais* en *Weſſelle* te doen overvoeren, ten einde van daar naar hun vaderland gebragt, en in vryheid geſteld te worden. Ten gevolge der genomene maatregelen, is d. Amiraan *Lacouche Treville*, wiens tegenwoordigheid aan onze [illegible] noods weêr, doch, men verwagt algemeen, dat het

naar *Parys* vertrokken, doch weêr by de

****** By *C. ROMEN*, Boek- en Papierverkooper in de Beurskoog, in de Boog No. 14. tot *Amſterdam*, zyn voor de *Eerſte Claſſe* der UTRECHTSCHE 78ſte LOTERYE, welke op Maandag den 23. November zal beginnen te trekken, Heele, Halve, Quarten en Agtſtens van Looten, IN KOOP, als mede DOORSPOURNEERD te bekomen, Geld en Brieven van buiten *franco*. Dezelve debiteert ook in de GENERALITEITS nu BATAAFSCHE LOTERYE.

Door J. J. STUERMAN, in de Hage.